



Pz.Kpfw. 35(t)

Der Pz.Kpfw. 35(t) wurde in der Tschechoslowakei gebaut und ab 1936 mit der Bezeichnung Škoda LT vz.35 in Dienst gestellt. Bis 1938 wurden insgesamt 424 Stück gefertigt. Nach der Besetzung der Tschechoslowakei durch die Wehrmacht, wurden 202 Fahrzeuge unter der Bezeichnung Pz.Kpfw. 35(t) übernommen. Das (t) stand dabei für tschechisch. Einige Fahrzeuge befanden sich auch im Dienst der rumänischen Armee. Das sehr ausgewogene Fahrwerk und das zuverlässige Getriebe verliehen dem Panzer eine gute Mobilität. Die Hauptbewaffnung war eine 3,72 cm Kampfwagenkanone 43 L/40.

Pz.Kpfw. 35(t)

The Pz.Kpfw. 35(t) was built in 1936 in Czechoslovakia and entered service under the name Škoda LT vz.35. By 1938, a total of 424 units had been produced. After the occupation of Czechoslovakia by the Wehrmacht, 202 of these vehicles were taken over and used under the designation Pz.Kpfw. 35(t). The (t) stands for tschechisch (Czech). Some of these vehicles were also in service with the Rumanian Army. The well-balanced chassis and the reliable transmission bestowed the tank with good mobility. Its main armament was a 3.72 cm Model 43 L/40 Tank Cannon.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
Siravne tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Hútnes surstaxat symbolit, jotta kjófstiðin surstaxaða kokaísmálavæssa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.

Prosze zwrócić na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.
Daha surmaklari basamaklardaki kullanilacak olan, sagadiki simbolin kulln dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observede Nedanstående bildprogram används i följande arbetsmomenten.

Leg veliðstærki til fólguðu symbolum, sem brenntil í fólguðu byggisfasum.

Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βελβήδες συναρμολόγησης.

Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even later when en aanbrengen

Remojar y aplicar las calcomanías

Pôr de molho em água e aplicar o decalque

Immergere in acqua ed applicare decalcomanie

Bítí tohí fast dekalma

Kokutla siirtokuvaa vedessä ja aseta paikkalleen

Fukt motivet i varmt vatten og fôr det over på modellen

Dypp bildet i vann og sett det på

Переводить картинку намочить и нанести

Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić

Βουτήξτε τη ζωγραφιά στο νερό και τοποθετήστε τη

Çikartmayı suya yumuşatın ve koyun

Obtisk nardoc v umělé vodě a umistě

a matrici vzájem bežatými a fellehezzyn

Presiack potopiť v vode in zatim nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen

Recommended for affixing the decals

Recommandé pour l'application des décalcomanies

Aanbreven voor het aanbrengen van de transfers

Recomendado para fijar las calcas

Pastilo recomendada para aplicar os decalques

Raccomandato per apporre le decalcomanie

Rekomendováno pro montáž a dekaler

Ánóteles til ásetning og placing af decals

Рекомендуется использовать при фиксации переводных картинок на поверхность модели

Zalecanie do nanoszenia kalkomanii

Допомагає при встановленні на етикетку

Dejalni yagorimozda kulmanim boveje editir

Pitavek na zlepleni plihavost obiskii

Matrica lagály

Óporóndás az ábrákhoz felvárási náreliek

RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVILDURILOR

Подсказка за фиксация на картини върху повърхността на модела



Kleben

Glue

Coller

Lijmen

Engomar

Colar

Incollare

Limmas

Alá limmas

Limes

Lim

Клеить

Przyklejać

κόλλημα

Yapıştırma

Lepeni

ragasztani

Lepiti



Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Naar keuze

Niet lijmen

No engomar

Não colar

Non incollare

Limmas ej

Vaihbehtisestii

Valgritt

Ikke lim

Не клеить

Nie przyklejać

μη κολλήστε

Yapıştırmayın

Nelepit

nem szabad ragasztani

Ne lepiiti



Wahlweise

Optional

Facoltativ

Naar keuze

No engomar

Alternado

Facoltativo

Valfritt

Vaihbehtisestii

Valgritt

Ikke lim

Ha valkóbor

Do wyboru

εναλλακτικά

Sepmeli

Voltehné

tetszés szerinti

način izbire



Zusammenbau-Reihenfolge

Sequence of assembly

Ordre d'assemblage

Volgorde van montage

Ordre de montage

Ordem di montagem

Montingsrekkefølge

Kokoamisjärjestys

Montingsföjd

Rækkefølgen af monteringen

Последовательность монтажа

Összeszerelési sorrend

Κοακυθεία συναρμολόγησης

Kurmak-Sıra

Kéltetés montanzu

Vrstni red sestavljanja

Montáž - postup



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen

Repeat same procedure on opposite side

Opérer de la même façon sur l'autre face

Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant

Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto

Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto

Stessa procedura sul lato opposto

Upprepa proceduren på motsatta sidan

Toista sama toimintatapa kúten vieresellä shulla

Det samme arbejdet gentages på den modsattelegende side

Gjenta prosedyren på siden tvers overfor

Повторять такую же операцию на противоположной стороне

Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej

επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά

Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın

Stájný postup zopakovat na protilehlé straně

ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni

Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile

Illustration of assembled parts

Figure représentant les pièces assemblées

Afbeelding van samengevoegde onderdelen

Ilustración piezas ensambladas

Figura representando peças encaixadas

Ilustrazione delle parti assemblate

Bilden visar delarna hopsett

Kuva yhteistyötyössä osista

Ilustrasjonen viser de sammensatte delene

Ilustrasjonen sammensatte deler

Изображение смонтированных деталей

Rysunek złożonych części

ápekyzónetai ton συναρμολογημένων εξαρτημάτων

Briegstrilen parçaların şekli

Zobrazení sestavených dílů

összeállított alkatrészek ábrája

Silka slopljenega dela



Biegen

Bend

Plier

Knikken

Doblar

Piegare

Böjje

Bejode

Ámna osien kulvira

La delene tørke

Lad komponerterne tørre

Låt byggdelarna torka

Лати делата торокувања

Części pozostaw do wyschnięcia

Ápirtse tes mérje tes sztyrókban

Zeji parçalarını kurumaya bırakın

Alkatrészeket hagyja száradni

Jednotlivě díly nechte zaschnout

Pustite da sestavni deli posušijo



Bauteile trocken lassen

Allow the parts to dry

Laisser sécher les pièces

Onderdelen laten drogen

Dejar secar las piezas

Deixar secar os componentes

Far asciugarsi i componenti

Anna osien kulvira

La delene tørke

Lad komponerterne tørre

Låt byggdelarna torka

Лати делата торокувања

Części pozostaw do wyschnięcia

Ápirtse tes mérje tes sztyrókban

Zeji parçalarını kurumaya bırakın

Alkatrészeket hagyja száradni

Jednotlivě díly nechte zaschnout

Pustite da sestavni deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Het aantal bouwstappen

Número de operaciones de trabajo

Número de etapas de trabalho

Numero di passaggi

Antal arbetsmoment

Tyvahlaiden lukumäärä

Antall arbejdsstrin

Antall arbejdsstrinn

Καχιστήριο οπαραπύ

Liczba operacji

ορίθμους των εργασιών

Is safahalarinn sayısı

Počet pracovných operaci

a munkafolyamatok száma

Številka koraka montaže



Mit einem Messer abtrennen

Detach with knife

Détacher au couteau

Met een mesje afsnijden

Separarlo con un cuchillo

Separar utilizando uma faca

Staccare col coltello

Skär loss med kniv

Irrotta veitsellä

Adskilles med en kniv

Skjær av med en kniv

Отделять ножом

Odciąć nożem

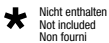
διχοκυρώστε με ένα μαχαίρι

Bir bıçak ile kesin

Oddélt pomoci nože

kés segítségével leválasztani

Oddélti z nožem



Nicht enthalten

Not included

Non fouini

Behoort niet tot de levering

Not included

Non compresi

Não incluido

ikke medsendt

İngir ej

Ikke inkluderet

Eivät sisälly

Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержится

Nem tartalmazza

Niet zawiera

Ni vsebano

Içerisinde bulunmamaktadır

Niet obsaženo

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

DK: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houwd u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

I: Observede i sávegnir tenor a dispósitión este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bilagad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeist varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benötigte Farben

Peinturas necesarias
Tintas necesarias

Colori necessari
Används färger

Tarvilltaval värt
Du trenger følgende färger

Nødvendige farger
Необходимые краски

Potrebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler
Potřebné barvy

Szükséges színek.
Potrebne barve

A

panzergrau, matt 78
tank grey, matt
gris blindé, mat
parisgrün, mat
plombé, mate
citroneo militar, fosco
color camo amato, opaco
pansergri, matt
panserinharma, himmeä
kampivopori, mat
pansergri, matt
серый танк, матовый
szary czołg., matowy
ΥΚΡΙ ΤΑΝΚ, μτ
panzer gris, mat
panciferové šedá, matná
páncéřské, matt
óklórno síva, mat

B

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
anthraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antracit, himmeä
kolokgrá, mat
antracit, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, μτ
antracit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tanno síva, mat

C

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
jzerkueig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metalico
ferro, metalico
jantfärg, metallic
träskensvärnen, metallkiltto
jern, metallik
jern, metallic
стальной, металллик
želazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metalik

50 %

dunkelgrün, seidenmatt 363
dark green, silky-matt
vert foncé, satiné mat
donkergrön, zijdemat
verde oscuro, mate seda
verde oscuro, fosco sedoso
verle scuri, opaco seda
mörkgrön, sidenmatt
lummenvihreä, silkinhimmä
markgrön, silkematt
темно-зеленый, шелк-матовый
ciemnozielony, jedwabisto-matowy
οκούρο πράσινο, μεταζυτό μτ
koyu yeşil, ipek mat
tmavozelená, hedvábně matná
sötétzöld, selyemmatt
termo zelena, svilja mat

D

50 %

farblös, matt 2
clear, matt
incoloro, mat
klearlös, mat
incoloro, mate
incolor, fosco
trasparență, opaco
färglös, matt
värdfön, himmeä
farveløs, mat
klar, matt
бесцветный, матовый
bezbaryny, matowy
αχρωμο, μτ
tenksiz, mat
bezbarvná, matná
színtelen, matt
brezbarvna, mat

70 %

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
jzerkueig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metalico
ferro, metalico
jantfärg, metallic
träskensvärnen, metallkiltto
jern, metallik
jern, metallic
стальной, металллик
želazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metalik

E

30 %

rust, matt 83
rust, matt
rouille, mat
roest, mat
orin, mate
herragen, fosco
color rouille, opaco
rust, matt
roste, himmeä
rust, matt
разржавина, матовый
rdzawy, matowy
χρώμα οκουριάς, μτ
pas rengi, mat
rozava, matná
rozšeda, mat
rjiva, mat

80 %

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
jzerkueig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metalico
ferro, metalico
jantfärg, metallic
träskensvärnen, metallkiltto
jern, metallik
jern, metallic
стальной, металллик
želazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metalik

F

20 %

schwarz, matt 8
black, matt
noir, matt
zwart, mat
negro, mate
preto, fosco
nero, opaco
svart, matt
musta, himmeä
sort, matt
sort, matt
черный, матовый
czarny, matowy
μυούρο, μτ
siyah, mat
černá, matná
fekete, matt
črna, mat

G

holzbraun, seidenmatt 382
wood brown, silky-matt
brun bois, satiné mat
houtbruin, zijdemat
matón madera, mate seda
castanho madeira, fosco sedoso
matone legno, opaco seda
träbrun, sidenmatt
puuseas, silkinhimmä
träbrun, silkematt
brun, silkematt
древнобуровый, шелк-матовый
drewnobrazowy, jedwabisto-matowy
κοφέ ξύλου, μεταζυτό μτ
odun kahverengisi, ipek mat
hnědá barvy dřeva, hedvábně mat.
fabarna, selyemmatt
dvevo plava, svilja mat

H

schwarz, matt 8
black, matt
noir, matt
zwart, mat
negro, mate
preto, fosco
nero, opaco
svart, matt
musta, himmeä
sort, matt
sort, matt
черный, матовый
czarny, matowy
μυούρο, μτ
siyah, mat
černá, matná
fekete, matt
črna, mat

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartongabe herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingedante Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Orchard News, 18c High Street, Herts., HP23 5AH, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

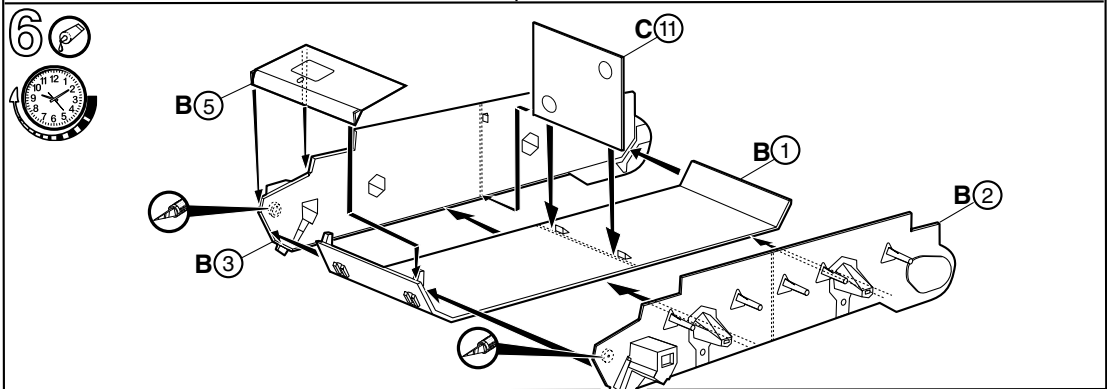
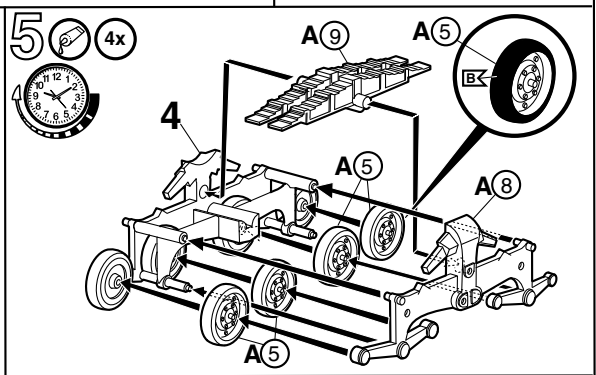
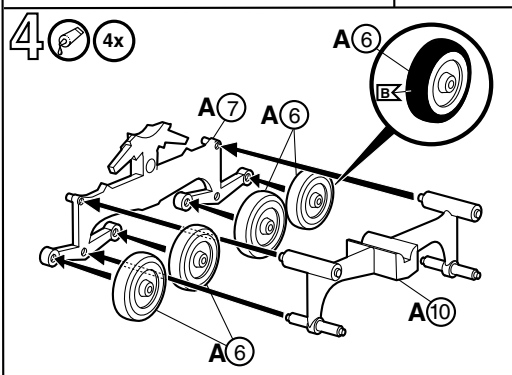
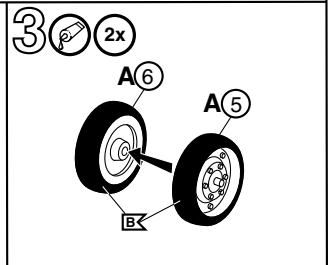
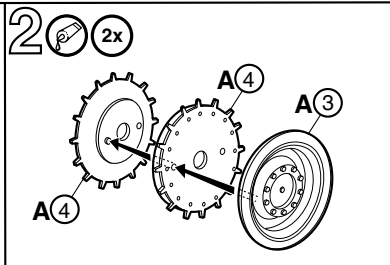
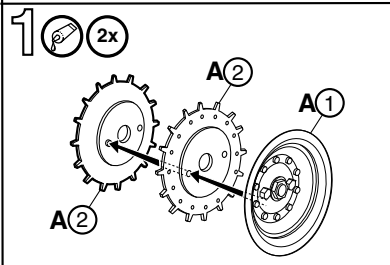
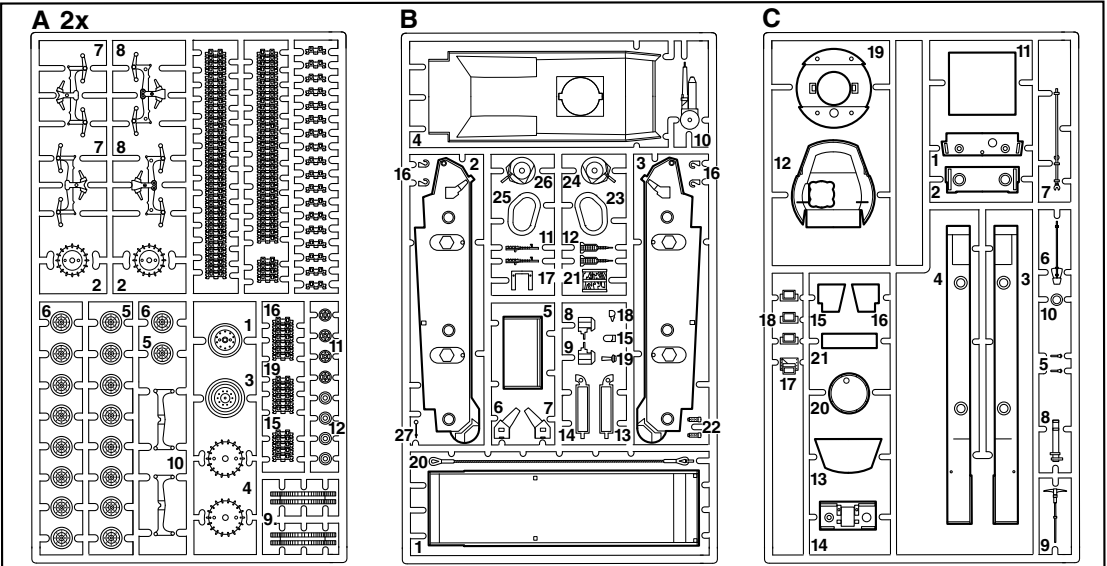
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

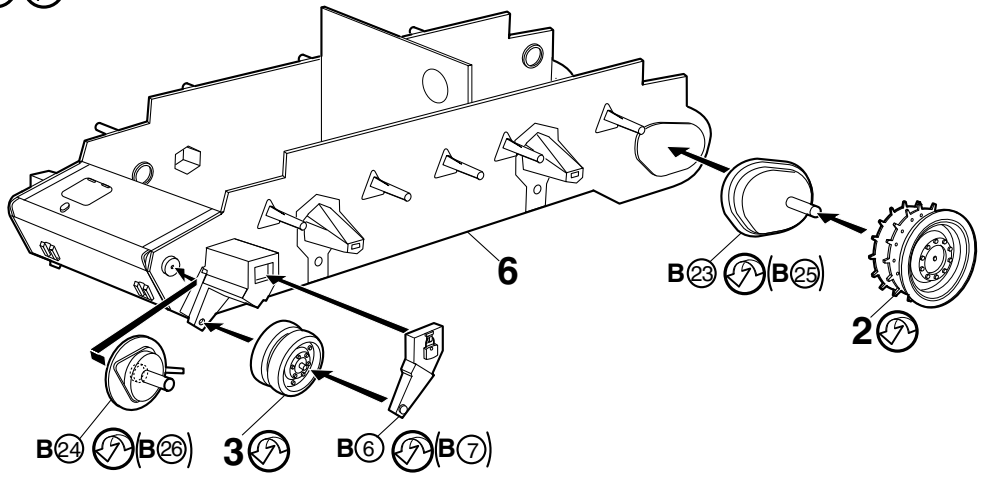
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

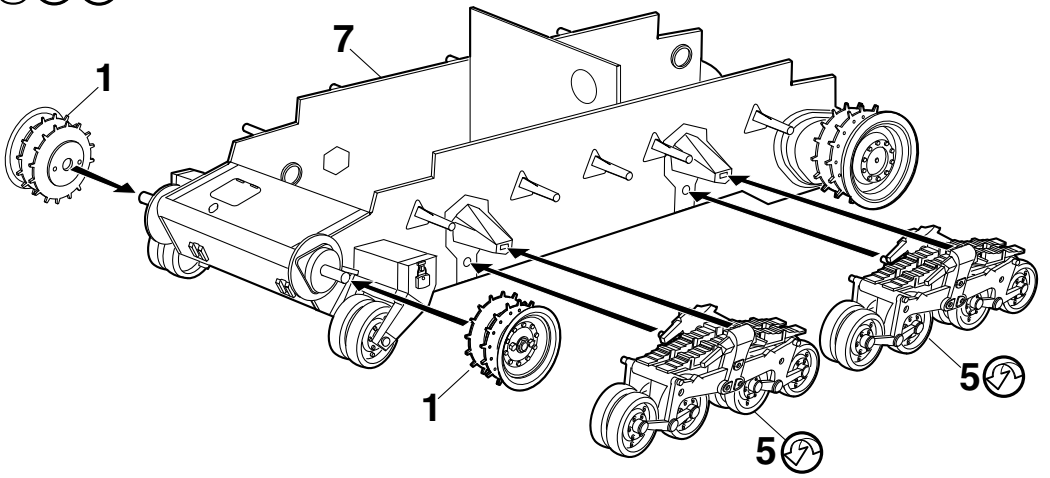
Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.





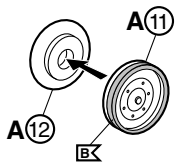
7  



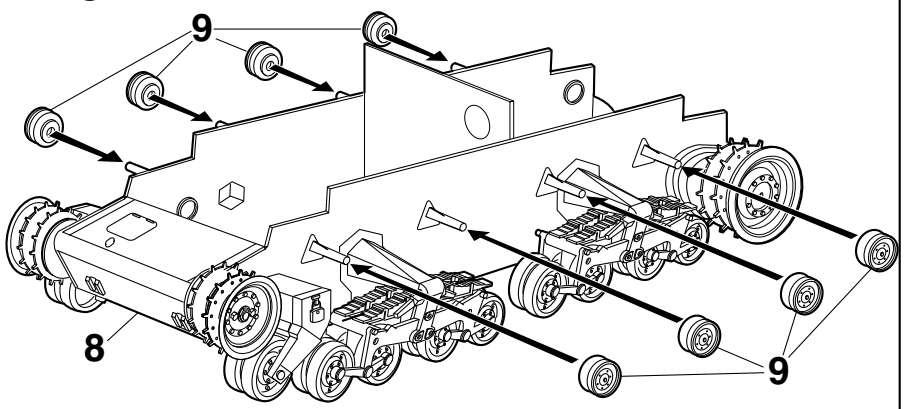
8  



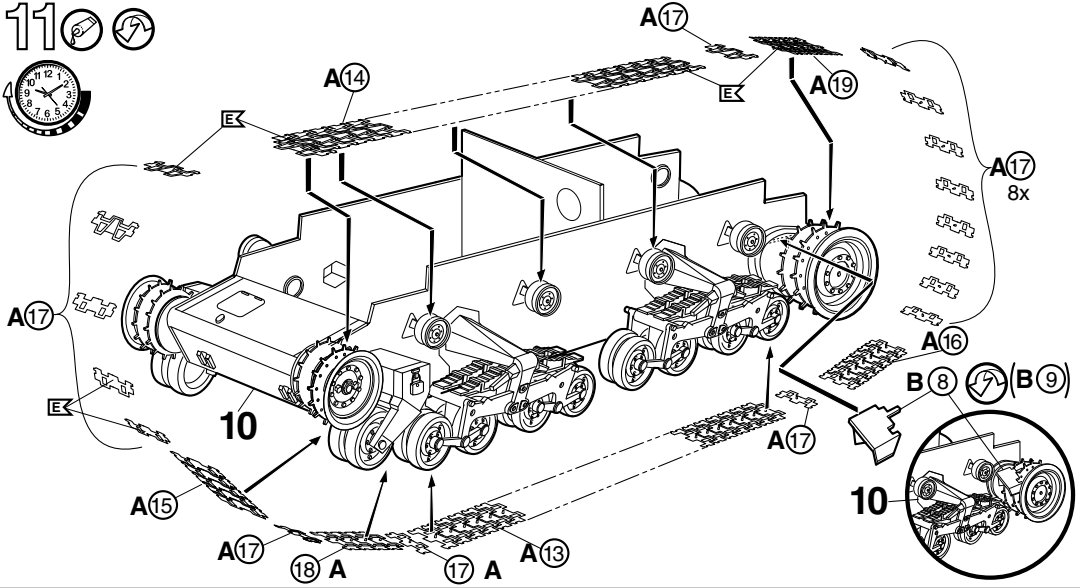
9   **8x**



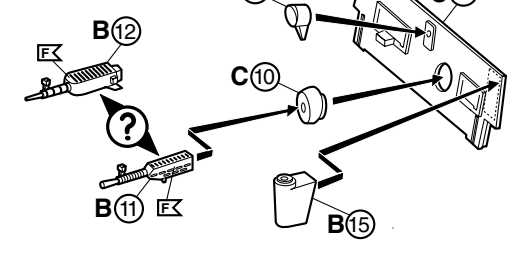
10 



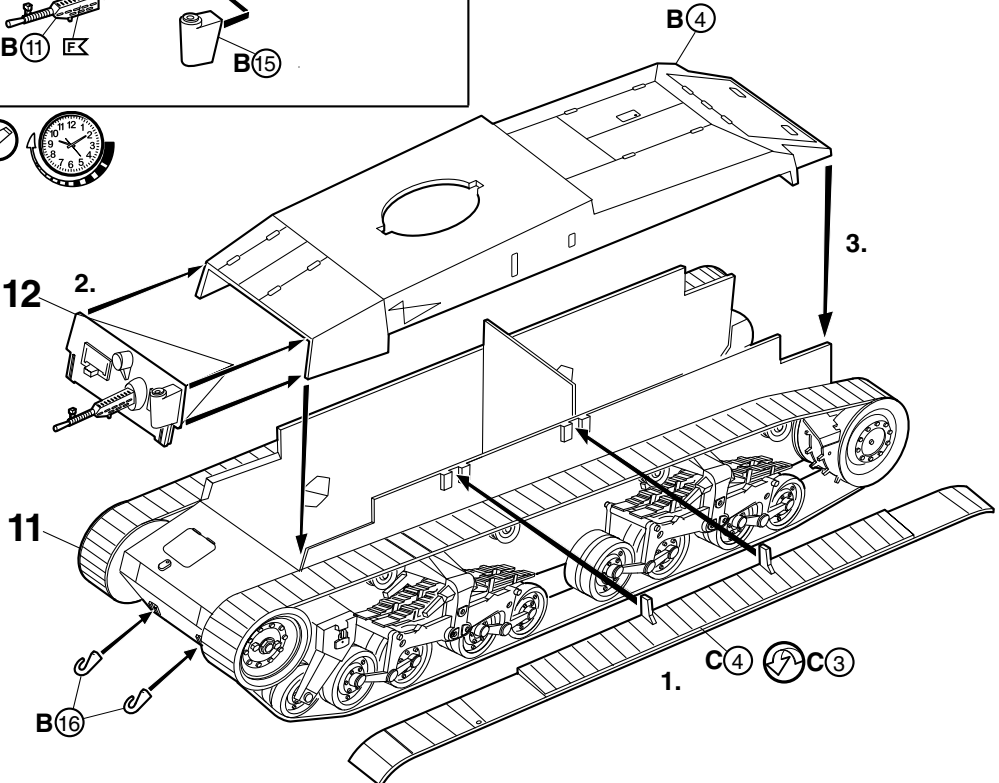
11

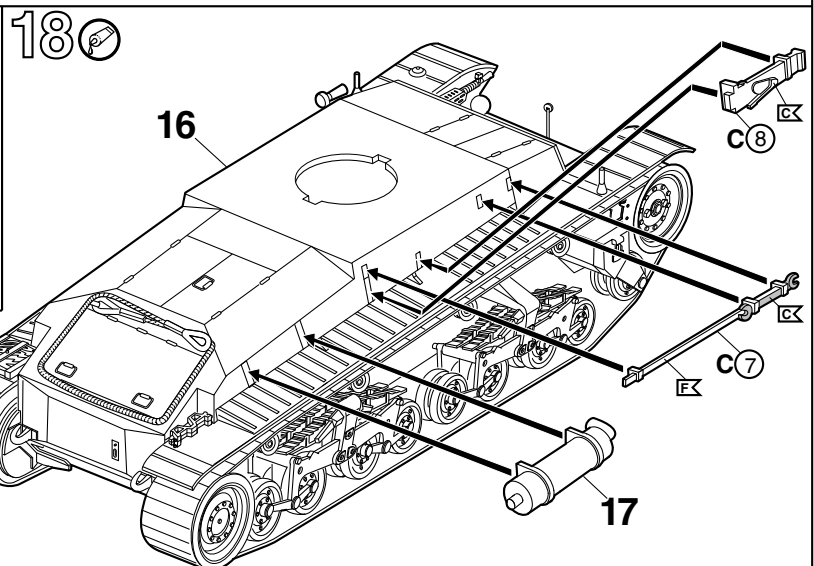
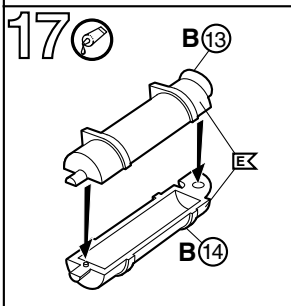
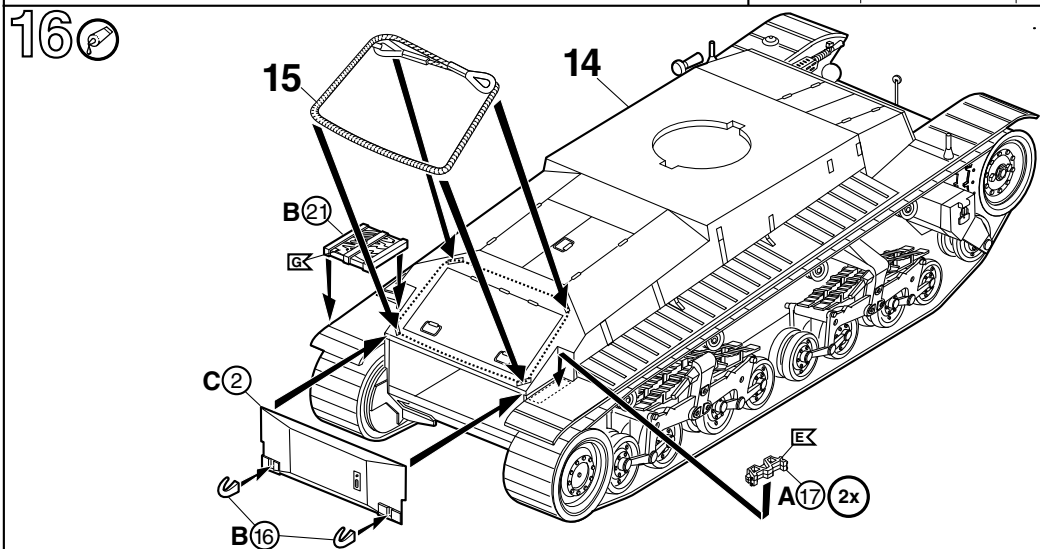
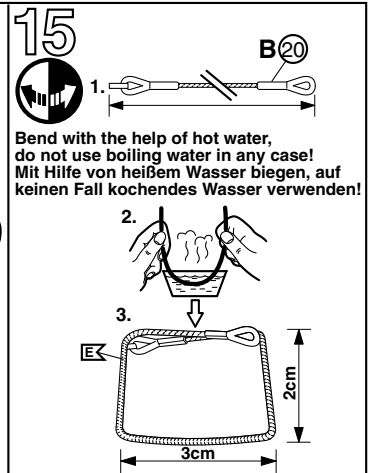
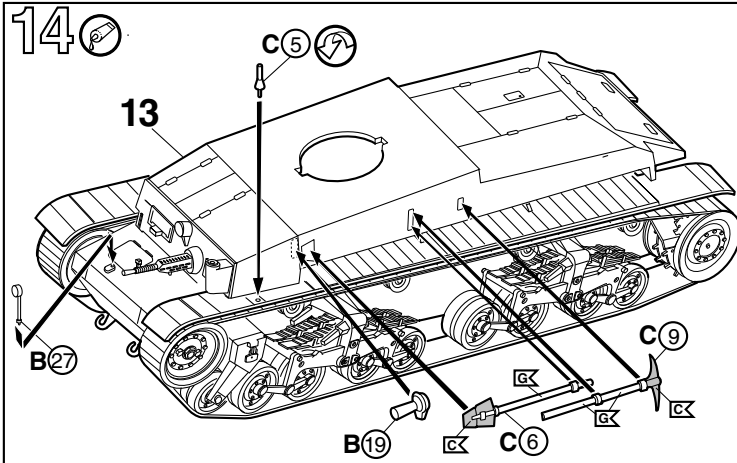


12

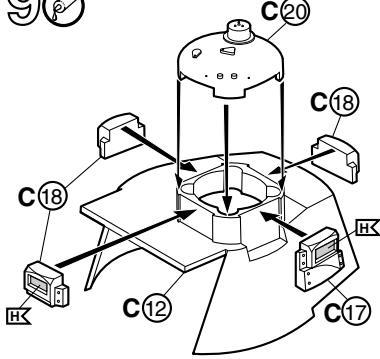


13

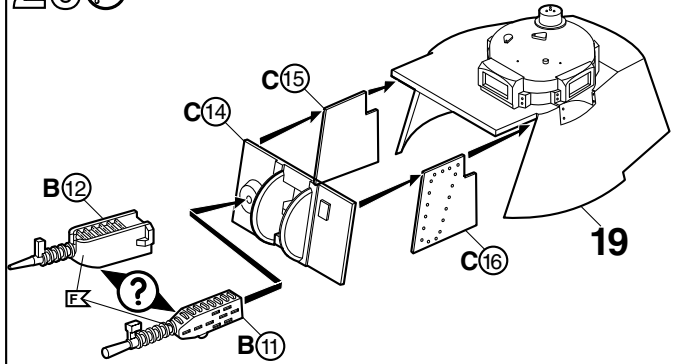




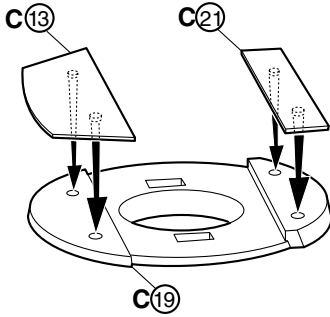
19



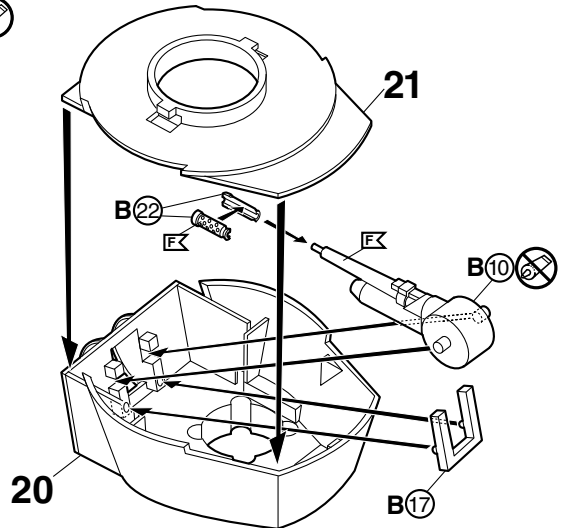
20



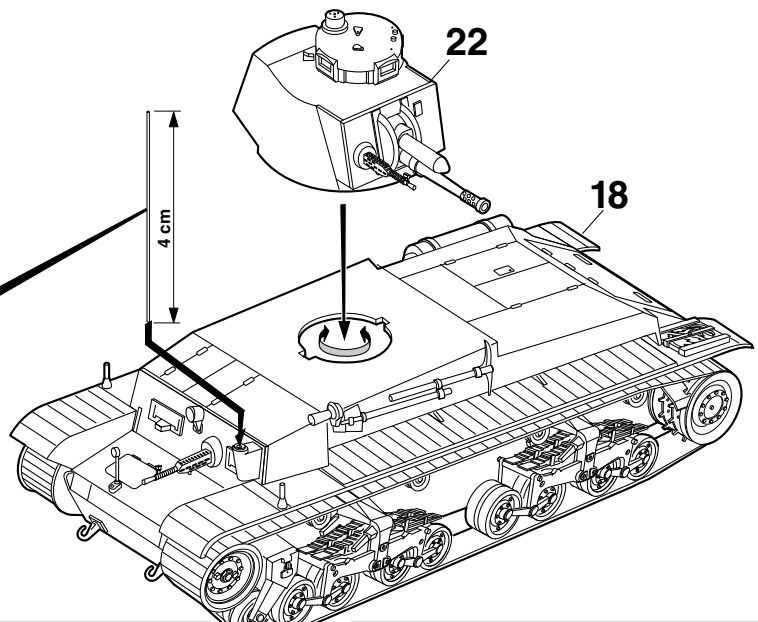
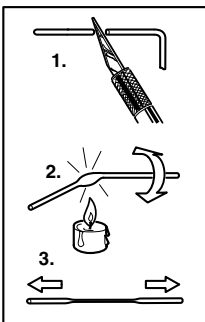
21




22



23

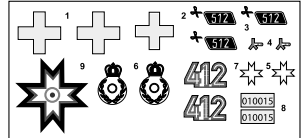


24 ? 

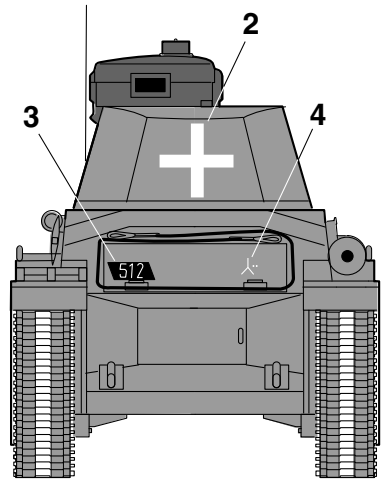
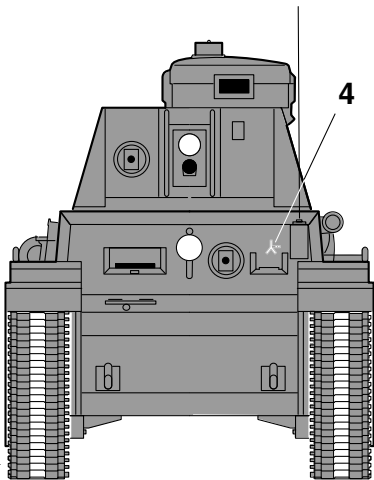
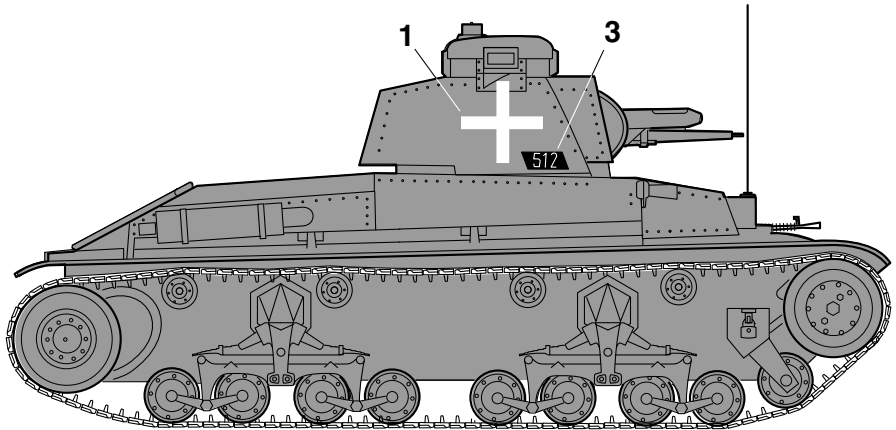
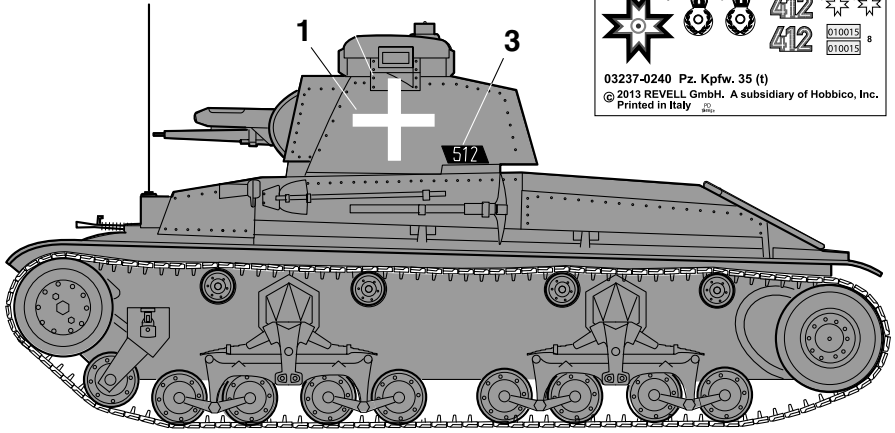
6. Panzer Division,
Polenfeldzug,
September, 1939



AK



03237-0240 Pz. Kpfw. 35 (t)
© 2013 REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.
Printed in Italy



25 ?

Rumänische Armee, 1941



DK

03237-0240 Pz. Kpfw. 35 (t)
 © 2013 REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.
 Printed in Italy

